

Jdg

Chapter 8

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 **וַיֹּאמְרוּ** اور-کہا **אֲשֶׁר** اُس سے **אֵלָיו** آدمیوں نے **אִישׁ** افرائیم کے **אֶפְרַיִם** **מָה** کیا **הַדָּבָר** بات **הֲזֶה** یہ **עָשִׂיתָ** کیا-تو-نے **לָנוּ** ہمارے-ساتھ **לְבִלְתִּי** نہیں **קְרָאוֹת** بلانے-سے
[H7121](#) [H1115](#) [H2088](#) [H1697](#) [H4100](#) [H0669](#) [H0376](#) [H0413](#) [H0559](#)

לָנוּ ہمیں **כִּי** جب **הִלַּכְתָּ** گیا-تو **לְהִלָּחֵם** لڑنے-کو **בְּמִדְיָן** مدیان-سے **וַיִּרְיֶבֶן** اور-جھگڑا-کیا **אֲתוֹ** اُس-سے **בְּחֻזְקָה:** سختی-سے
[H2394](#) [H0854](#) [H7378](#) [H4080](#) [H1980](#)

کرتے کرتے باتیں ایسی گئے؟ لڑنے سے مدیان جب بلایا نہیں کیوں ہمیں نے آپ کیا؟ سلوک کیسا سے ہم نے آپ کی، شکایت نے مردوں کے افرائیم لیکن کی۔ بحث سخت ساتھ کے جدعون نے انہوں

2 **וַיֹּאמֶר** اور-کہا **אֲנִי** اُن سے **מָה** کیا **עָשִׂיתִי** کیا-میں-نے **עַתָּה** اب **כָּכֵם** تمہارے-جیسا **הֲלוֹא** کیا-نہیں **טוֹב** بہتر **עֲלִילוֹת** گری-بوئی-بجیاں **אֶפְרַיִם** افرائیم-کی
[H0669](#) [H5955](#) [H3808](#) [H6258](#) [H4100](#) [H0413](#) [H0559](#)

מְבַצֵּר انگوڑوں-سے **אֲבִיעֶזֶר:** اہی-عزر-کے
[H0044](#) [H1210](#)

کیا ہیں جاتے رہ میں باغوں کے افرائیم بعد کے کرنے جمع فصل انگوڑ جو اور ہوئے؟ نہ کامیاب زیادہ کہیں سے مجھ آپ کیا دیا، جواب نے جدعون لیکن ہوتے؟ نہیں زیادہ سے فصل پوری کی عزت اہی خاندان چھوٹے میرے وہ

3 **בִּידְכֶם** ہاتھ-تمہارے-میں **נָתַן** دیا-ہے **אֱלֹהִים** خدا-نے **אֶת** کو **שָׂרֵי** سرداروں **מִדְיָן** مدیان-کے **אֶת** کو **עֲרִיב** عوریب **וְאֶת** اور-کو **זָאֵב** زئیب **וּמִדָּה** اور-کیا
[H4100](#) [H2062](#) [H0853](#) [H6159](#) [H0853](#) [H4080](#) [H8269](#) [H0853](#) [H0430](#) [H5414](#) [H3027](#)

יְקַלְתִּי کر-سکا-میں **עֲשׂוֹת** کرنا **כָּכֵם** تمہارے-جیسا **אֲזַ** اُس-وقت **רִפְתָּה** ٹھنڈا-ہوا **רוּחַם** غصہ-اُن-کا **מִמֶּנִּי** اُس-سے **בְּדָבָרוֹ** بولنے-پر-اُس-کے **הַדָּבָר** بات **הֲזֶה:** یہ
[H2088](#) [H1697](#) [H1696](#) [H7307](#) [H7503](#) [H3201](#)

کے افرائیم کر سن یہ ہے؟ ہوئی حاصل کامیابی کیا سے مجھ نسبت کی اس دیا۔ کر حوالے کے آپ کو زئیب اور عوریب سرداروں کے مدیان تو نے اللہ گیا۔ بو ٹھنڈا غصہ کا مردوں

4 **וַיָּבֵא** اور-آیا **גְּדַעוֹן** جدعون **הַיִּרְדְּנָה** یردن **עִבְרָ** پار-کرتا-ہوا **הוּא** وہ **וּשְׁלֹשׁ** اور-تین **מֵאוֹת** سو **הָאִישׁ** آدمی **אֲשֶׁר** جو **אֲתוֹ** ساتھ-اُس-کے-تھے **עִפְרַיִם** تھکے-ہوئے
[H5889](#) [H0854](#) [H0376](#) [H3967](#) [H7969](#) [H1931](#) [H3383](#) [H1439](#) [H0935](#)

וַיִּרְדְּפֵם: اور-پیچھا-کرتے-ہوئے
[H7291](#)

تھے۔ گئے تھک کرتے کرتے تعاقب کا دشمن تھا۔ چکا کر پار کو یردن دریائے سمیت مردوں 300 اپنے جدعون

5 **וַיֹּאמֶר** اور-کہا **לְאֶמְשֵׁי** آدمیوں-سے **סְכּוֹת** سکوت-کے **הַנּוֹר** دو **נָא** برائے-مہربانی **כַּכְרוֹת** روٹیاں **לָחֶם** روٹی-کی **לְעָם** قوم-کو **אֲשֶׁר** جو **בְּרִגְלֵי** پیچھے-میرے-ہے
[H7272](#) [H3899](#) [H3603](#) [H4994](#) [H5414](#) [H5523](#) [H0376](#) [H0559](#)

כִּי کیونکہ **עִפְרַיִם** تھکے-ہوئے-ہیں **הֵם** وہ **וַאֲנֹכִי** اور-میں **רָחַף** پیچھا-کر-رہا-ہوں **אֲחֵרֵי** پیچھے **יָבַח** زبح **וַצְלַמְנַע** اور-صلمناع **מִלְכֵי** بادشاہوں-کے **מִדְיָן:** مدیان-کے
[H4080](#) [H4428](#) [H6759](#) [H2078](#) [H7291](#) [H0595](#) [H1992](#) [H5889](#)

سردار مدیانی ہم کیونکہ ہیں، گئے تھک وہ دیں۔ دے روٹی کچھ کو فوجیوں میرے کی، گزارش سے باشندوں کے سکات شہر کے قریب نے جدعون لئے اس ہیں۔ رہے کر تعاقب کا ضلْمَع اور زبح

6	וַיֹּאמֶר	שָׂרֵי	סָפוֹת	הַבָּר	זָבַח	וַצְלֻמְנֶעַ	עֲתָה	בִּידְרָה	כִּי	נָתַן
	اور-کہا	سرداروں-نے	سکوت-کے	کیا-بتھیلی	زبح-کی	اور-صلمناع-کی	اب	ہاتھ-تیرے-میں-ہیں	کہ	دیں
	H0559	H8269	H5523	H3709	H2078	H6759	H6258	H3027		H5414

לְצַבְאָה לָחֵם:
لشکر-تیرے-کو روٹی
[H3899](#)

کریں؟ ایسا ہم کہ ہیں چکے پکڑ کو ضلمنع اور زبح آپ کہا دیں؟ کیوں روٹی کو فوجیوں کے آپ ہم دیا، جواب نے بزرگوں کے سکات لیکن

7	וַיֹּאמֶר	נָדָעוֹן	לָיִן	בְּתֵת	יְהוּוָה	אֶת	זָבַח	וְאֶת	צְלֻמְנֶעַ	בִּידְרָה
	اور-کہا	جدعون-نے	اس-لیے	دینے-پر	یہوواہ-کے	کو	زبح	اور-کو	صلمناع	ہاتھ-میرے-میں
	H0559	H1439	H5414	H5414	H3068	H0853	H2078	H0853	H6759	H3027

וַיִּדְשְׁתוּ אֶת בְּשָׂרָם
اور-پیٹوں-گا-میں کو گوشت-تمہارے
אֶת קוֹצֵי کַאֲתוֹן
اور-کو بیابان-کے
וְאֶת הַבְּרֻקָּנִים:
جھاڑیوں
[H1758](#) [H0853](#) [H1320](#) [H0854](#) [H6975](#) [H0854](#) [H1303](#)

اونٹ اور جھاڑیوں کانٹے دار کی ریگستان کو تم میں گا دے کر میں ہاتھ میرے کو ضلمنع اور زبح سرداروں دو ان رب ہی جوں کہا، نے جدعون کر سن یہ گا۔ دوں کر تباہ کر گاہ سے کٹاروں

8	וַיַּעַל	מִשֶׁם	פְּנוּאֵל	וַיִּדְבֹר	אֲלֵיהֶם	כְּזֹאת	וַיַּעֲנֵוּ	אוֹתוֹ	אֲנָשִׁי	פְּנוּאֵל	כְּאִשָּׁר
	اور-چڑھا	وہاں-سے	فنوئیل	اور-بول	ان-سے	ایسا-ہی	اور-جواب-دیا	اُسے	آدمیوں-نے	فنوئیل-کے	جیسا
	H5927	H8033	H6439	H1696	H0413	H2063		H0853	H0376	H6439	

עָנָו
جواب-دیا-تھا آدمیوں-نے
סָפוֹת:
سکوت-کے
[H5523](#) [H0376](#)

دیا۔ جواب سا کا سکات نے باشندوں کے فنوایل لیکن مانگی، روٹی نے اُس بھی وہاں گیا۔ پہنچ شہر فنوایل کر نکل آگے وہ

9	וַיֹּאמֶר	גַּם	לְאֲנָשִׁי	פְּנוּאֵל	לְאֹמֶר	בְּשׁוּבִי	בְּשָׁלוֹם	אֶת	אֶת	הַמְּבַדֵּל
	اور-کہا	بھی	آدمیوں-سے	فنوئیل-کے	کہتے-ہوئے	لوٹنے-پر-میرے	سلامتی-سے	ڈھاؤں-گا-میں	کو	برج
	H0559	H1571	H0376	H6439	H0559	H7725	H7965	H5422	H0853	H4026

הַיְהוּדָה:
اس
[H2088](#)

گا! دوں گرا بُرج یہ تمہارا تو گا آؤں واپس سے سلامتی میں جب کہا، نے اُس کر سن یہ

10	וְזָבַח	וַצְלֻמְנֶעַ	בְּקָרָךְ	וּמַחְנִיחֶם	עִמָּם	כַּחֲמִשָּׁת	עָשָׂר	אֶלֶף	כָּל
	اور-زبح	اور-صلمناع	قرقرور-میں-تھے	اور-خیمے-ان-کے	ساتھ-ان-کے	تقریباً-پندرہ	دس	ہزار	سب
	H2078	H6759	H7174	H4264		H2568	H6240	H0505	H3605

הַנּוֹתָרִים
باقی
מָכַל
سارے-میں-سے
מַחֲנֶה
خیمے
בְּנֵי
بیٹوں-کے
יָגָדָם
مشرق-کے
וְהַנְּפִלִים
اور-گرے-ہوئے
מֵאָה
ایک-سو
וְעֶשְׂרִים
اور-بیس
אֶלֶף
ہزار
אִישׁ
آدمی
[H3498](#) [H3605](#) [H4264](#) [H5307](#) [H3967](#) [H6242](#) [H0505](#) [H0376](#)

שָׂרָף
نکالنے-والے
חָרָב:
تلوار
[H8025](#) [H2719](#)

ہلاک فوجی بیس سے تلواروں 1,20,000 کے اتحادیوں مشرقی کیونکہ تھے، گئے رہ ساتھ کے اُن افراد 15,000 تھے۔ گئے پہنچ قرقرور ضلمنع اور زبح اب تھے۔ گئے ہو

11	וַיַּעַל	וַיִּדְעוּן	רָדְדָה	הַשְׁכֹּנִי	בְּאֵהָלַיִם	מִקְדָּם	לְזָבַח	וַיִּבְנֶהָ	וַיִּבֶן	אֶת-
	اور-چڑھا	جدعون	راستے-سے	رہنے-والوں-کے	خیموں-میں	مشرق-میں	نوبح-کے	اور-یوگہہ-کے	اور-مارا	کو
	H5927	H1439	H1870	H7931	H0168		H5025	H3011	H5221	H0853

הַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּזְבֵּחַ הָיָה בְּטַח:
 خیمے اور-خیمہ تھا بے-فکر
[H4264](#) [H1961](#) [H0983](#)

کی ان نے اُس سے طریقے اس ہے۔ میں مشرق کے یگہا اور نوبح جو کیا استعمال راستہ وہ کا بدوشوں خانہ ہوئے چلتے پیچھے کے مبدانیوں نے جدعون تھے۔ رہے سمجھ محفوظ کو آپ اپنے وہ جب کیا حملہ وقت اُس پر لشکرگاہ

12	וַיִּנְדֹּסוּ	זָבַח	וַצְלִמְנֹעַ	וַיִּרְדֶּף	אֶחָרֵיהֶם	וַיִּלְכְּדוּ	אֶת-	וַשְׁנֵי	מַלְכֵי	מִדְּזִן	אֶת-
	اور-بھاگے	زبح	اور-صلمناع	اور-پیچھا-کیا	پیچھے-اُن-کے	اور-پکڑا	کو	دونوں	بادشاہوں	مدیان-کے	کو
	H5127	H2078	H6759	H7291		H3920	H0853	H8147	H4428	H4080	H0853

זָבַח וְאֶת- צְלִמְנֹעַ וְכָל- הַמִּזְבֵּחַ הִחְרִיד:
 زبح اور-کو صلمناع اور-سارے خیمے-کو درایا
[H2078](#) [H0853](#) [H6759](#) [H3605](#) [H4264](#) [H2729](#)

لیا۔ پکڑا نہیں کرتے کرتے تعاقب کا اُن نے جدعون لیکن گئے۔ ہو فرار ضلمنوع اور زبح اور ہوئی پیدا تفری افرا میں دشمن

13	וַיִּשָׁב	וַיִּנְשָׁב	בֶּן-	יֹאשׁ	מִן-	הַמִּלְחָמָה	מִלְמַעְלָה	הַחֲרָס:
	اور-لوٹا	جدعون	بیٹا	یوآس-کا	سے	جنگ	چڑھائی-سے	حرس
	H7725	H1439		H3101		H4421	H4608	

تھا رہا اُتر سے درہ کے حرس ابھی وہ لوٹا۔ جدعون بعد کے اس

14	וַיִּלְכְּדוּ-	נָעַר	מֵאֲנָשֵׁי	סְכוּת	וַיִּשְׁאַלְהוּ	וַיַּכְתֹּב	אֵלָיו	אֶת-	שָׂרֵי	סְכוּת
	اور-پکڑا	لڑکا	آدمیوں-سے	سکوت-کے	اور-پوچھا-اُس-سے	اور-لکھا	اُس-کو	کو	سرداروں	سکوت-کے
	H3920	H5288	H0376	H5523	H7592	H3789	H0413	H0853	H8269	H5523

وְאֶת- זְקַנְיָהּ שְׁבָעִים וְשִׁבְעָה אִישׁ:
 اور-کو بزرگوں-اُس-کے ستتر اور-سات آدمی
[H0853](#) [H2205](#) [H7657](#) [H7651](#) [H0376](#)

تھے۔ بزرگ 77 دے۔ کر لکھ فہرست کی بزرگوں اور راہنماؤں کے شہر وہ کہ کیا مجبور کر پکڑا اُسے نے جدعون ملا۔ سے آدمی جوان ایک کے سکات کہ

15	וַיִּבְאֵ	אֶל-	אֲנָשֵׁי	סְכוּת	וַיֹּאמְרוּ	הֲנָה	זָבַח	וַצְלִמְנֹעַ	אֲשֶׁר	חָרַפְתֶּם
	اور-آیا	پاس	آدمیوں-کے	سکوت-کے	اور-کہا	دیکھو	زبح	اور-صلمناع	جن-کے-بارے-میں	طعنہ-کیا-تھا-تم-نے
	H0935	H0413	H0376	H5523	H0559	H2009	H2078	H6759		

	אוֹתֵי	יֵאמְרוּ	הֲכִי	זָבַח	וַצְלִמְנֹעַ	עַתָּה	בְּיַדְךָ	כִּי	נָתַן	לְאֲנָשֵׁיךָ
	مجھے	کہتے-ہوئے	کیا-بتھیلی	زبح-کی	اور-صلمناع-کی	اب	باتھ-تیرے-میں-ہیں	کہ	دیں	آدمیوں-تیرے-کو
	H0853	H0559	H3709	H2078	H6759	H6258	H3027		H5414	H0376

הֵינָפִים לָחֶם:
 تھکے-ہوئے روٹی
[H3286](#) [H3899](#)

کو فوجیوں بارے تھکے کے آپ ہم کہ تھا کہا کر اڑا مذاق میرا سے وجہ کی ہی ان نے تم ضلمنوع! اور زبح ہیں یہ دیکھو، کہا، اور گیا پاس کے اُن جدعون کریں؟ ایسا ہم کہ ہیں چکے پکڑ کو ضلمنوع اور زبح آپ کیا دیں؟ کیوں روٹی

16	וַיִּקְחוּ	אֶת-	זְקַנֵי	הָעִיר	וְאֶת-	קֹזָיִ	הַמִּדְבָּר	וְאֶת-	בְּחֶם	אֶת-
	اور-لیا	کو	بزرگوں	شہر-کے	اور-کو	کائٹوں	بیابان-کے	اور-کو	اُن-سے	کو
	H3947	H0853	H2205	H0853	H6975		H0853	H3045	H1303	H0853

אֲנָשֵׁי סְכוּת:
 آدمیوں سکوت-کے
[H0376](#) [H5523](#)

سکھایا۔ سبق کر گاہ سے کٹاروں اونٹ اور جھاڑیوں کانٹے دار انہیں کے کر گرفتار کو بزرگوں کے شہر نے جدعون پھر

17	וְאֶת־	מִזְבְּחַ	פְּנוּאֵל	נִתָּן	וַיִּתְּרֵג	אֶת־	אֲנָשֵׁי	הָעִיר:
	اور-کو	برج	فنوئیل-کے	ڈھایا	اور-مارے	کو	آدمیوں	شہر-کے
	H0853	H4026	H6439	H5422	H2026	H0853	H0376	

ڈالا۔ مار کو مردوں کے شہر کر گرا بُرج کا وہاں اور گیا فنوایل وہ پھر

18	וַיֵּאמְרוּ	אֶל־	זִבְחַ	וְאֶל־	צִלְמִנָּע	אֵיפֹה	הָאֲנָשִׁים	אֲשֶׁר	הֲרַגְתָּם	בְּתַבּוֹר	וַיֵּאמְרוּ
	اور-کہا	سے	زبح	اور-سے	صلمناع	کہاں	آدمی	جن-کو	مارا-تم-نے	تابور-میں	اور-کہا-انہوں-نے
	H0559	H0413	H2078	H0413	H6759	H0375	H0376		H2026	H8396	H0559
	כְּמוֹדֵךְ	כְּמוֹתָם	אֶחָד	כְּתֹאֵר	בְּנֵי	הַמֶּלֶךְ:					
	تجھ-جیسے	ان-جیسے	بر-ایک	شکل-میں	بیٹوں-کے	بادشاہ-کے					
	H3644	H3644	H0259	H8389		H4428					

جواب نے انہوں کیا؟ قتل پر پہاڑ تبور نے تم جنہیں تھا کیسا حلیہ کا آدمیوں ان پوچھا، نے اُس ہوا۔ مخاطب سے ضلمنع اور زبح جدعون بعد کے اس تھا۔ ربا لگ شہزادہ ایک بر تھے، جیسے آپ وہ دیا،

19	וַיֵּאמְרוּ	אֶחָד	בְּנֵי־	אֶחָד	בְּנֵי־	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד
	اور-کہا	بھائی-میرے	بیٹے	ماں-اپنی-کے	تھے-وہ	زندہ-ہے	یہوواہ	کاش	زندہ-رکھے-ہوتے-تم	انہیں
	H0559	H0251		H0517	H1992	H3068	H3863	H2421	H0853	H3808
	הֲרַגְתִּי	אֶתְכֶם:								
	مارتا-میں	تمہیں								
	H2026	H0853								

کرتا۔ نہ ہلاک تمہیں میں تو چھوڑتے زندہ کو ان تم اگر قسم، کی حیات کی رب تھے۔ بھائی سگے میرے وہ بولا، جدعون

20	וַיֵּאמְרוּ	לְיִתְרַ	בְּכֹרֹו	קוֹם	הֲרַג	אוֹתָם	וְלֹא־	שָׁלַף	הַנָּעַר	חֲרָבֹו	כִּי	יָרֵא
	اور-کہا	یتر-سے	پہلوٹھے-اپنے	اٹھ	مار	انہیں	اور-نہیں	کھینچی	لڑکے-نے	تلوار-اپنی	کیونکہ	ڈرا-تھا
	H0559	H3500	H1060		H2026	H0853	H3808	H8025	H5288	H2719	H0853	H3372
	כִּי	עוֹדְנֹו	נָעַר:									
	کیونکہ	ابھی-تھا-وہ	لڑکا									
		H5750	H5288									

تھا۔ ڈرتا اور تھا بچہ ابھی وہ کیونکہ جھجکا، سے نکالنے سے میان تلوار اپنی یتر لیکن ڈالو! مار کو ان بولا، کر ہو مخاطب سے یتر پہلوٹھے اپنے وہ پھر

21	וַיֵּאמְרוּ	זִבְחַ	וְצִלְמִנָּע	קוֹם	אֶתָּה	וּפְנֵעַ־	בְּנֹו	כִּי	כָּאִישׁ	נְבוֹרָתֹו	
	اور-کہا	زبح-نے	اور-صلمناع-نے	اٹھ	تو	اور-حملہ-کر	ہم-پر	کیونکہ	جیسا-آدمی	طاقت-اُس-کی	
	H0559	H2078	H6759			H6293			H0376	H1369	
	וַיִּקְם	גִּדְעוֹן	וַיִּתְּרֵג	זִבְחַ	וְאֶת־	צִלְמִנָּע	וַיִּקְחוּ	אֶת־	הַשְּׂהֲרָנִים	אֲשֶׁר	בְּצִדְוֹאֲרֵי
	اور-اٹھا	جدعون	اور-مارے	زبح	اور-کو	صلمناع	اور-لیے	کو	چاندنما-گھنے	جو	گردنوں-پر
		H1439	H2026	H2078	H0853	H6759	H3947	H0853	H7720		
	נִמְלִיָּהֶם:										
	اونٹوں-ان-کے										
	H1581										

کے ان اور ڈالا مار سے تلوار انہیں کر ہو کھڑے نے جدعون طاقت! کی اُس ویسی آدمی جیسا کیونکہ دیں! مار ہمیں ہی آپ کہا، نے ضلمنع اور زبح تب رکھے۔ پاس اپنے کر اُتار تعویذ لگے پر گردنوں کی اونٹوں

22	וַיֹּאמְרוּ	אִישׁ-	יִשְׂרָאֵל	אֶל-	גְּדֵעוֹן	מִשְׁלַ-	כְּדוֹ	גַּם-	אֲרָה	גַּם-	בְּנֵי	גַּם
	اور-کہا	آدمیوں نے	اسرائیل کے	سے	جدعون	حکومت-کر	ہم-پر	بھی	تو	بھی	بیٹا-تیرا	بھی
	H0559	H0376	H3478	H0413	H1439	H4910		H1571		H1571		H1571

בְּנֵי-
 بیٹے-کا
 בֵּית-
 بیٹے-تیرے-کا
 כִּי
 کیونکہ
 הוֹשַׁעְתָּנוּ
 بچایا-تو-نے-ہمیں
 מִיָּד
 ہاتھ-سے
 מִדָּן
 مدیان-کے
[H4080](#) [H3027](#) [H3467](#)

آپ بعد کے اُس اور بیٹا کا آپ بعد کے آپ آپ، کریں، حکومت پر ہم لئے اس ہے، لیا بجا سے مدیانیوں ہمیں نے آپ کہا، کر آپاس کے جدعون نے اسرائیلیوں پوتا۔

23	וַיֹּאמֶר	אֶלְהֵם	גְּדֵעוֹן	לֹא-	אֲמַשְׁלָ	אֲנִי	כְּכֶם	וְלֹא-	יִמְשָׁל	בְּנֵי
	اور-کہا	ان سے	جدعون نے	نہیں	حکومت-کروں-گا	میں	تم-پر	اور-نہیں	حکومت-کرے-گا	بیٹا-میرا
	H0559	H0413	H1439	H3808	H4910	H0589		H3808	H4910	

כְּכֶם
 تم-پر
 יִמְשָׁל
 حکومت-کرے-گا
 בְּנֵי
 تم-پر
[H4910](#) [H3068](#)

گا۔ کرے حکومت پر آپ ہی رب بیٹا۔ میرا نہ گا، کروں حکومت پر آپ میں نہ دیا، جواب نے جدعون لیکن

24	וַיֹּאמֶר	אֶלְהֵם	גְּדֵעוֹן	אֲשַׁאֲלָ	מִכֶּם	שְׁאֲלָה	וַחֲנוּ-	לִי	אִישׁ	גֵּזֶם	שְׁלָלוֹ
	اور-کہا	ان سے	جدعون نے	مانگتا-ہوں-میں	تم سے	گزارش	اور-دو	مجھے	ہر-ایک	بالی	لوٹ-اپنے-سے
	H0559	H0413	H1439	H7592		H7596	H5414		H0376	H5141	H7998

כִּי-
 کیونکہ
 נִזְמִי
 بالیاں
 זָהָב
 سونے-کی
 לָהֶם
 تھیں-ان-کو
 כִּי
 کیونکہ
 יִשְׁמְעֵאלִים
 اسماعیلی
 הֵם
 تھے-وہ
[H2091](#) [H5141](#) [H1992](#) [H3459](#)

بالیاں کی سونے نے افراد تمام کے دشمن کہ تھی یہ بات دے۔ دے بالی ایک ایک سے میں مال ہوئے لوٹے اپنے مجھے ایک ہر ہے۔ گزارش ایک صرف میری تھے۔ اسماعیلی وہ کیونکہ تھیں، رکھی بہن

25	וַיֹּאמְרוּ	נָתַן	נָתַן	וַיַּפְרְשׁוּ	אֶת-	הַשְּׂמָלָה	וַיִּשְׁלְּכוּ	שְׂמָה	אִישׁ	גֵּזֶם
	اور-کہا-انہوں نے	دینا	دیں-گے	اور-بچھایا	کو	چادر	اور-ڈالا	وہاں	ہر-ایک-نے	بالی
	H0559	H5414	H5414	H6566	H0853	H8071	H7993	H8033	H0376	H5141

שְׁלָלוֹ
 لوٹ-اپنے-سے
[H7998](#)

دی۔ پھینک پر اُس بالی ایک ایک نے ایک ہر کر بچھا پر زمین چادر ایک گے۔ دین بالی سے خوشی ہم کہا، نے اسرائیلیوں

26	וַיְהִי	מִשְׁקָל	נִזְמִי	הַזָּהָב	אֲשֶׁר	שָׂאָל	וַיִּשְׁבַּע-	מֵאוֹת	זָהָב	לְבָד	מִן-
	اور-ہوا	وزن	بالیوں-کا	سونے-کی	جو	مانگا-تھا	اور-سات	سو	سونا	الگ	سے
	H1961	H4948	H5141	H2091		H7592	H7651	H3967	H2091	H0905	

הַשְּׂהָרָזִים
 چاندنما-گہنوں
 וַיִּבְגְּדוּ
 اور-لباسوں
 הָאֲרָגָמֹן
 ارغوانی
 שְׁעָלָ
 جو-پر
 מַלְכֵי
 بادشاہوں
 מִדָּן
 مدیان-کے
 וְלְבָד
 اور-الگ
 מִן
 سے
 הַזְּנִיפוֹת
 زنجیروں
[H7720](#) [H5188](#) [H0713](#) [H4428](#) [H4080](#) [H0905](#)

אֲשֶׁר
 جو
 בְּצִוְאָרֵי
 گردنوں-پر
 נִמְלִיָּהֶם
 اونٹوں-ان-کے
[H1581](#)

اونٹوں اور لباس شاہی کے رنگ ارغوانی آویزے، کے کان تعویذ، مختلف نے اسرائیلیوں علاوہ کے اس تھا۔ گرام کلو 20 تقریباً وزن کا بالیوں ان کی سونے دیں۔ دے بھی زنجیریں قیمتی لگی میں گردنوں کی

27	וַיֵּשֶׁב	אוֹתוֹ	גְּדֻעוֹן	לְאֶפְרַיִם	וַיֵּצֵג	אוֹתוֹ	בְּעִירוֹ	בְּעַפְרָה	וַיֵּזְנוּ	כָּל-
	اور-بنایا	اُس سے	جدعون نے	ایفود	اور-رکھا	اُسے	شہر-اپنے میں	عفرہ میں	اور-زنا کیا	سارے
	H0853	H1439	H0646	H3322	H0853	H6084	H2181	H3605		

יִשְׂרָאֵל	אֶחָרָיו	שָׁם	וַיְהִי	לְגֻדְעוֹן	וְלִבְיָתוֹ	לְמוֹקֵשׁ:
اسرائیل نے	پیچھے-اُس کے	وہاں	اور-ہوا	جدعون کے لیے	اور-گھرانے-اُس کے لیے	پھندا
H3478	H8033	H1961	H1439	H4170		

بلکہ یہ صرف نہ گیا۔ بن پھندا لے کے خاندان تمام اور کے اُس وہ جہاں کیا کھڑا میں عفرہ شہر آبائی اپنے اُسے کر بنا افود ایک نے جدعون سے سونے اس لگا کرنے پوجا کی بُت کے کر زنا اسرائیل پورا

28	וַיִּכְנַע	מִדְּבָר	לְפָנָיו	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְלֵא	יִסְפוּ	לְשָׂאת	רֵאשִׁים	וַתִּשְׁקַט
	اور-مغلوب-ہوا	مدیان	سامنے	بیٹوں کے	اسرائیل کے	اور-نہیں	پھر-انہیا	انہانے-کو	سر-اپنا	اور-آرام-پائی
	H3665	H4080	H6440	H3478	H3808	H3254	H5375	H8252		

הָאָרֶץ	אֲרָבַעִים	שָׁנָה	בֵּימֵי	גְּדֻעוֹן:	פ
زمین نے	چالیس	سال	دنوں میں	جدعون کے	-
H0776	H0705	H8141	H3117	H1439	

میں ملک تک سال 40 یعنی رہا زندہ جدعون دیر جتنی اور رہا۔ نہ باعث کا خطرے لے کے اسرائیل میں بعد کہ کھائی شکست ایسی نے مدیان وقت اُس رہا قائم امان و امن

29	וַיִּלָּךְ	יָרִיעֵל	בֶּן-	יִזְאֵשׁ	וַיָּשֶׁב	בְּבֵיתוֹ:
	اور-گیا	یریعل	بیٹا	یوآس کا	اور-رہا	گھر-اپنے میں
	H3212	H3378		H3101	H3427	

لگا رہنے میں عفرہ دوبارہ یوآس بن جدعون بعد کے جنگ

30	וְלִגְדֻעוֹן	הָיוּ	שִׁבְעִים	בָּנִים	יָצְאוּ	יָרְכוּ	כִּי-	נָשִׂים	רַבּוֹת	הָיוּ
	اور-جدعون کے لیے	تھے	ستر	بیٹے	نکلے ہوئے	ران-اُس کی سے	کیونکہ	بیویاں	بہت	تھیں
	H1439	H1961	H7657	H3318	H3409	H802	H1961			

لُو:
اُس کے لیے

تھے بیٹے 70 اور بیویاں سی بہت کی اُس

31	וּפְלִגְשׁוֹ	אֲשֶׁר	בְּשָׁכֶם	יְלָדָה-	לָו	נִם-	הָיָא	בֶּן	וַיִּשָּׂם	אֶת-
	اور-لونڈی-اُس کی	جو	شکیم میں تھی	جنا-تھا	اُس کو	بھی	وہ	بیٹا	اور-رکھا	کو
	H6370		H7927	H3205	H1571	H1931	H0853			

שָׁמוֹ	אֲבִימֶלֶךְ:
نام-اُس کا	ابیملک
H8034	H0040

رکھا۔ مَلِک ابی نام کا بیٹے نے جدعون ہوا۔ پیدا بیٹا ایک کے جس اور تھی پذیر رہائش میں شہر شکم جو تھی بھی داشتہ ایک کی اُس

32	וַיָּמָת	גְּדֻעוֹן	בֶּן-	יִזְאֵשׁ	בְּשִׁיבָה	טוֹבָה	וַיִּקְבְּרָ	בְּקִבְרָ	יִזְאֵשׁ	אָזְוִ
	اور-مر-گیا	جدعون	بیٹا	یوآس کا	بڑھاپے میں	اچھے	اور-دفنایا-گیا	قبر میں	یوآس	باپ-اُس کے کی
	H4191	H1439		H3101	H7872	H6912	H6913	H3101	H0001	

בְּעַפְרָה	הָעֶזְרִי:	אָבִי
عفرہ میں	ابی-عزریوں کی	-
H6084	H0033	

گیا دفنایا میں قبر کی یوآس باپ کے اُس میں عفرہ شہر کے عزریوں ابی اُسے ہوا۔ فوت جب تھا رسیدہ عمر جدعون

33 וַיְהִי אֲשֶׁר כָּאִשְׁרָיִם מֵת גְּדֵעוֹן וַיִּשׁוּבוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּזְנוּ אַחֲרָיִם הַבְּעָלִים וַיִּשְׁיִמוּ
 اور-ہوا جیسا-ہی مرا جدعون اور-لوٹے اور-زنا-کیا اور-زنا-کیا پیچھے بعلوں-کے اور-بنایا

לָהֶם בְּרִית־בְּעַל לְאֱלֹהִים:
 اپنے-لیے بعل-بریت معبود-کے-طور-پر
[H1170](#) [H0430](#)

کربنا دیوتا خاص اپنا کو بریت بعل وہ لگے۔ کرنے پوجا کی بتوں کے بعل کے کر زنا دوبارہ اسرائیلی ہی مرتے کے جدعون

34 וְלֹא זָכְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם הַמַּצִּיל אוֹתָם מִיַּד כָּל-
 اور-نہیں یاد-کیا بیٹوں-نے اسرائیل-کے کو یہوواہ خدا-اُن-کے بچانے-والے انہیں باتھ-سے سب
[H2142](#) [H3478](#) [H0853](#) [H3478](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5337](#) [H0853](#) [H3027](#) [H3605](#)

אֲבִיהֶם מִסְבִּיב:
 دشمنوں-اُن-کے چاروں-طرف-سے
[H0341](#) [H5439](#)

تھا۔ لیا بچا سے دشمنوں کے گرد ارد انہیں نے جس گئے بھول کو خدا اپنے رب

35 וְלֹא- עָשׂוּ חֲסֵד עִמָּךְ עַם- בֵּית יִרְבֶּעַל גְּדֵעוֹן כָּכָל- הַטּוֹבָה אֲשֶׁר
 اور-نہیں کیا احسان ساتھ گھرانے-کے یربعل-کے جدعون موافق-ساری بھلائی جو
[H3808](#) [H3378](#) [H1439](#) [H3605](#)

עָשָׂה עִם- יִשְׂרָאֵל:
 کی-تھی-اُس-نے ساتھ اسرائیل-کے
[H3478](#)

تھا۔ کیا پر اُن نے جدعون جو دکھائی نہ مہربانی کوئی لئے کے احسان اُس بھی کو خاندان کے جدعون یعنی یربعل نے انہوں